

«Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде
Дистанциялық банктік қызмет көрсетудің шартына
2-а Қосымша

Приложение 2-а
к Условиям дистанционного банковского обслуживания
в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»)

Жеке кәсіпкерлер, шаруа (фермерлік) шаруашылықтар
үшін өтініштің тұрпатты нысаны

Типовая форма заявления для индивидуальных
предпринимателей,
крестьянских (фермерских) хозяйств

Кірі./Вх. № _____

« _____ » _____ ж./г.
(Өтініші беру күні/дата подачи Заявления)

(Өтініш тапсырылған Банктің (БО-ның/Филиалың/Қосымша үй-жайың) бөлімшесі/
подразделение Банка (ГО/Филиал/Дополнительное помещение), в которое подано Заявление)

**«Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде дистанциялық банктік қызмет көрсетудің параметрлерін
өзгерту туралы өтініші¹/Заявление об изменении параметров дистанционного банковского обслуживания
в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»)**

_____ К. _____ Г. _____

_____ (дара кәсіпкердің/шаруа (фермерлік) қожалықтың толық атауы)

(ЖСН/БСН _____), (бұдан әрі – Клиент), оның атынан

_____ (осы тұлға негізінде әрекет ететін құжаттың атауы, нөмірі мен берілген күні)

негізінде әрекет ететін

_____ (лауазымы, жеке басын куәландыратын құжаттың деректеріне сәйкес тегі, аты, әкесінің аты)

«Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде
дистанциялық банктік қызмет көрсетудің _____ ж. «_____»
_____ шартының шарттарына (бұдан әрі – «Шарт») және
«Интернет-банкинг» жүйесінде дистанциялық банктік қызмет
көрсету шартына қосылу туралы _____ ж. «_____»
өтінішке сәйкес «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінің параметрлеріне² келесі өзгерістерді енгізуді сұраймыз:

_____ (полное наименование индивидуального предпринимателя/крестьянского (фермерского) хоз-ва)

(ИИН/БИН _____),
(далее – «Клиент»), в лице

_____ (должность, фамилия, имя, отчество в соответствии с данными документа, удостоверяющего личность)

действующего (–ей) на основании

_____ (наименование, номер и дата выдачи документа, на основании которого действует данное лицо)

в соответствии с Условиями дистанционного банковского обслуживания в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») от «_____» _____ г. (далее – «Договор») и Заявления о присоединении к Условиям дистанционного банковского обслуживания в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») от «_____» _____ г., просим Вас внести следующие изменения в параметры² системы «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»):

Пайдаланушы (-лар) туралы ақпарат/Информация о пользователе (-ях) ³	
1 Пайдаланушы (толық)/Пользователь (полностью) 1 – Т.А.Ә. – Ф.И.О.	
Жаңа/Новый <input type="checkbox"/> Блокадалау/Блокирование <input type="checkbox"/> Қайта қалпына келтіру/Өзгерту (пайдаланушылар/кіру құқықтары туралы ақпарат)/Восстановление/Изменение (информации о пользователе/правах доступа) <input type="checkbox"/> Жою/Удаление <input type="checkbox"/>	
ЖСН/ИИН:	
жеке басын куәландыратын құжаттың №, берілген күні, берген орган /№ документа, удостоверяющего личность, дата выдачи, орган выдачи	
Байланыс телефоны /Контактный телефон:	
Ұялы телефоны/ Мобильный телефон:	
Электрондық пошта мекен-жайы/Адрес электронной почты:	
Қосымша Белгілер/Дополнительные отметки:	

* Керекті белгілеу қажет/Нужное необходимо отметить

2	Пайдаланушы	–	Т.А.Ә.
(толық)/Пользователь	2	–	Ф.И.О.
(полностью)			
Жаңа/Новый <input type="checkbox"/> Блокадалау/Блокирование <input type="checkbox"/> Қайта қалпына келтіру/Өзгерту (пайдаланушылар/кіру құқықтары туралы ақпарат)/Восстановление/Изменение (информации о пользователе/правах доступа) <input type="checkbox"/> Жою/Удаление <input type="checkbox"/>			
ЖСН/ИИН:			
жеке басын куәландыратын құжаттың №, берілген күні, берген орган /№ документа, удостоверяющего личность, дата выдачи, орган выдачи			
Байланыс телефоны /Контактный телефон:			
Ұялы телефоны/ Мобильный телефон:			
Электрондық пошта мекен-жайы/Адрес электронной почты:			
Қосымша Белгілер/Дополнительные отметки:			

* Керекті белгілеу қажет/Нужное необходимо отметить

3	Пайдаланушы	–	Т.А.Ә.
(толық)/Пользователь	3	–	Ф.И.О.
(полностью)			
Жаңа/Новый <input type="checkbox"/> Блокадалау/Блокирование <input type="checkbox"/> Қайта қалпына келтіру/Өзгерту (пайдаланушылар/кіру құқықтары туралы ақпарат)/Восстановление/Изменение (информации о пользователе/правах доступа) <input type="checkbox"/> Жою/Удаление <input type="checkbox"/>			
ЖСН/ИИН:			
жеке басын куәландыратын құжаттың №, берілген күні, берген орган /№ документа, удостоверяющего личность, дата выдачи, орган выдачи			
Байланыс телефоны /Контактный телефон:			
Ұялы телефоны/ Мобильный телефон:			
Электрондық пошта мекен-жайы/Адрес электронной почты:			
Қосымша Белгілер/Дополнительные отметки:			

* Керекті белгілеу қажет/Нужное необходимо отметить

4	Пайдаланушы	–	Т.А.Ә.
(толық)/Пользователь	4	–	Ф.И.О.
(полностью)			
Жаңа/Новый <input type="checkbox"/> Блокадалау/Блокирование <input type="checkbox"/> Қайта қалпына келтіру/Өзгерту (пайдаланушылар/кіру құқықтары туралы ақпарат)/Восстановление/Изменение (информации о пользователе/правах доступа) <input type="checkbox"/> Жою/Удаление <input type="checkbox"/>			
ЖСН/ИИН:			
жеке басын куәландыратын құжаттың №, берілген күні, берген орган /№ документа, удостоверяющего личность, дата выдачи, орган выдачи			
Байланыс телефоны /Контактный телефон:			
Ұялы телефоны/ Мобильный телефон:			
Электрондық пошта мекен-жайы/Адрес электронной почты:			
Қосымша Белгілер/Дополнительные отметки:			

* Керекті белгілеу қажет/Нужное необходимо отметить

5	Пайдаланушы	–	Т.А.Ә.
(толық)/Пользователь	5	–	Ф.И.О.
(полностью)			
Жаңа/Новый <input type="checkbox"/> Блокадалау/Блокирование <input type="checkbox"/> Қайта қалпына келтіру/Өзгерту (пайдаланушылар/кіру құқықтары туралы ақпарат)/Восстановление/Изменение (информации о пользователе/правах доступа) <input type="checkbox"/> Жою/Удаление <input type="checkbox"/>			
ЖСН/ИИН:			

жеке басын куәландыратын құжаттың №, берілген күні, берген орган /№ документа, удостоверяющего личность, дата выдачи, орган выдачи	
Байланыс телефоны /Контактный телефон:	
Ұялы телефоны/ Мобильный телефон:	
Электрондық пошта мекен-жайы/Адрес электронной почты:	
Қосымша Белгілер/Дополнительные отметки:	

* Керекті белгілеу қажет/Нужное необходимо отметить

Пайдаланушылар/ Пользователи	Ағымдағы шоты/Текущий счет					Жинақ шоты/Сберегательный счет				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Банкке төлем және өзге де құжаттармен жұмыс істеу/Работа с платежными и иными документами в Банк										
Банктен төлем және өзге де құжаттармен жұмыс істеу/Работа с платежными и иными документами из Банка										
Клиенттің өнімдерін қарау/Просмотр продуктов Клиента										
Төлем және өзге де құжаттардың мұрағатымен жұмыс істеу/Работа с архивом платежных и иных документов										
Анықтамалармен жұмыс істеу/Работа со справочниками										
Жүйенің импортымен/экспортымен жұмыс істеу/Работа с импортом/экспортом Системы										
Қолдар санаты/Категория подписи⁴:										
Қол қою құқығысыз/ Без права подписи										
Жалғыз қол/Единственная подпись										
Бірінші қол/Первая подпись										
Екінші қол/Вторая подпись										
Келісуші қол 1/Согласующая подпись 1										
Келісуші қол 2/Согласующая подпись 2										
Құқықтарды ажырату/Разграничение прав										

Ажыратылған құқықтардың санаттары/Категории разграниченных прав

№	Пайдаланушы/	Жалғыз қол/	Бірінші	Екінші	Келісуші	Соба	Өкілеттігері
---	--------------	-------------	---------	--------	----------	------	--------------

Пользователь № __	Единственная подпись	қол/Первая подпись	қол/Вторая подпись	қол/Согласующая подпись	бойынша шектеу (теңгеде және шетелдік валютада балама)/Ограничение по сумме ⁵ (в тенге и эквивалент в иностранной валюте)	мерзімі/Срок полномочий
Төлем тапсырмалар/Платежные поручения						бастап/с _____ дейін/по _____
Валюта аудару/Переводы валюты						бастап/с _____ дейін/по _____
Валюта сатып алу/Покупка валюты						бастап/с _____ дейін/по _____
Валюта сату/Продажа валюты						бастап/с _____ дейін/по _____
Валюта айырбастау/Конверсия валюты						бастап/с _____ дейін/по _____
Көшірме-үзінді сұрау/Запрос выписки						жок/отсутствует
Сипаттамаға сұрау/Запрос на отзыв						жок/отсутствует
Өтеу кестесін сұрау/Запрос графика погашения						жок/отсутствует
Көшірме-үзінділер/Выписки						жок/отсутствует
Банкке еркін хаттар/Произвольные письма в Банк						жок/отсутствует
Банктен еркін хаттар/Произвольные письма из Банка						жок/отсутствует

* Керекті белгілеу қаже/ Нужно необходимо отметить

Қауіпсіздік құралдарын кеңейту/Расширенные средства безопасности. Сыртқы ІР мекен-жайларды филтрлеу/Фильтрация внешних ІР адресов

№ Пайдаланушы/ Пользователь №	ІР мекен-жайы/ ІР адрес	Мекен-жайлар диапазоны/Диапазон адресов	Шағын желінің маскасы/Маска подсети

Қауіпсіздік құралдарын кеңейту. МАС мекен-жайларды филтрлеу/Расширенные средства безопасности. Фильтрация МАС адресов

№ Пайдаланушы/ Пользователь №	МАС мекен-жайы/МАС адрес

Осы Өтінішке қол қойып, Клиент:

- Банкке «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Қазақстан Республикасы Заңының талаптарына сәйкес осы Өтініште және Банкке ұсынылған (не көрсетілмеген – ауызша хабарланған) басқа құжаттарда көрсетілген жеке тұлғалардың

(Пайдаланушылардың/өкілдердің/қызметкерлердің/ акционерлердің/ құрылтайшылардың/ лауазымды тұлғалардың/ аффилиирленген (байланысқан) тұлғалардың және басқа тұлғалардың олардың дербес деректерін өңдеу көлемінде, тәсілдерімен, өңдеу мақсатында, Шарттың 88 - 90 тт. келісімді мерзімге жинауға және өңдеуге тиісті түрде рәсімделген жазбаша келісімдеріне ие болды, сондай-ақ аталған келісімдер жоғарыда көрсетілген тұлғалардың Банкке қолжетімді не белгілі не Банкке белгілі немесе қолжетімді болатын дербес деректеріне таралады деп растайды және кепіл береді;

- Банкке үшінші тұлғалардың дербес деректерін, соның ішінде Клиент пайдаланушының дербес деректерін және/немесе Пайдаланушы үшінші тұлғалардың дербес деректерін ұсынған кезде, Клиент аталған тұлғалардан Банкке олардың дербес деректерін ашуға/тапсыруға және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының ережелеріне келісімді Банктің/үшінші тұлғалардың бұл дербес деректерді жинауға және өңдеуге тиісті түрде рәсімделген келісімдерін алды, сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, Өтінішке және Шартқа келісімді тәртіппен және талаптарда олардың дербес деректерін жинауға және өңдеуге Банктің/үшінші тұлғалардың құқығы туралы бұндай тұлғаларды ескерту міндеттемесін өзіне алады деп мәлімдейді және кепіл береді;

- Банкке ақпараттық хабарландыруларды және/немесе Банктің (не Банкпен бірге үшінші тұлғалардың) қызметтері/өнімдері/акциялары туралы жарнамалық сипатты хабарландыруларды, соның ішінде осы Өтініште және/немесе Банкке ұсынылған басқа құжаттарда көрсетілген және/немесе Банкке ауызша хабарланған электрондық пошта мекен-жайлары, телефондары бойынша алуға/жіберуге келісмін береді. Сонымен, ақпаратты, соның ішінде дербес деректерді ашық байланыс арналары бойынша тапсыруды жүзеге асырған жағдайда, оны (оларды) үшінші тұлғалардың санкцияланбаған алуының тәуекелінің болуымен таныстым және түсінемін және бұндай тәуекелді өзіме аламын деп растаймын.

Осы Өтінішке Клиент (оның уәкілетті тұлғасының атынан) мына мекен-жай бойынша Банк бөлімшесінде өзі болған сәтте қол қойды:/Настоящее Заявление подписано в момент личного присутствия Клиента (в лице его уполномоченного лица) в подразделении Банка по адресу: _____.

Подписанием настоящего Заявления Клиент:

- подтверждает и гарантирует Банку, что в соответствии с требованиями Закона Республики Казахстан «О персональных данных и их защите» обладает надлежаще оформленными письменными согласиями физических лиц (Пользователей/представителей/работников и других лиц), указанных в настоящем Заявлении, и иных документах, представляемых в Банк (либо неуказанных – сообщенных устно), на сбор и обработку их персональных данных в объеме, способами обработки, в целях обработки, в целях обработки, на срок, на условиях пп. 88 - 90 Договора, а также, что указанные согласия распространяются на персональные данные вышеуказанных лиц, доступные либо известные Банку, либо которые станут известными или доступными Банку;

- заявляет и гарантирует, что при предоставлении в Банк персональных данных третьих лиц, в том числе Клиентом персональных данных Пользователей и/или Пользователем персональных данных третьих лиц, Клиентом получены от указанных лиц надлежаще оформленные письменные согласия на раскрытие/передачу их персональных данных Банку и на сбор и обработку этих персональных данных Банком/третьими лицами согласно положениям действующего законодательства Республики Казахстан, а также принимает на себя обязательство уведомить таких лиц о праве Банка/третьих лиц на сбор и обработку их персональных данных в порядке и на условиях согласно действующему законодательству Республики Казахстан, Заявления и Договора;

- предоставляет Банку согласие на получение/отправку информационных сообщений и/или сообщений рекламного характера об услугах/продуктах/акциях Банка (либо третьих лиц совместно с Банком), в том числе по адресам электронной почты, телефонам, указанным в настоящем Заявлении, и/или иных документах, предоставленных Банку и/или сообщенных Банку устно. При этом, в случае осуществления передачи информации, в том числе персональных данных по открытым каналам связи, подтверждаю, что ознакомлен и понимаю наличие риска несанкционированного получения ее (их) третьими лицами, и принимаю на себя такой риск.

Осы Өтініш көрсетілген өзгертулер бөлігінде Банк жасау күйіне кештеу күнтізбелік күні қойылған тиісті өзгертулермен «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде қашықтықтан банктік қызмет көрсету параметрлерін өзгерту туралы жаңа Өтінішті қабылдаған сәттен бастап заңсыз болып саналады. Осы Өтініште қарастырылмаған «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесі параметрлерінің қалған шарттары өз күшін сақтайды және өзгеріссіз қалады.

Осы Өтініші Шарттың ажырамас бөлігі және «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінің параметрлерінің өзгеру фактін растайтын құжат болып табылады. Өтініш бірдей заңды күші бар мемлекеттік және орыс тілдерінде 2 (екі) ұқсас данада жасалды, қол қойылды, оның біреуі Клиентке, ал екіншісі – Танкке тапсырылады. Өтініштің мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіндері әртүрлі оқылған жағдайда, Өтініштің орыс тіліндегі мәтіні басымдық күшіне ие.

Байланыс

тұлға

Клиенттер

Настоящее Заявление становится недействительным в части указанного изменения с момента принятия Банком нового Заявления об изменении параметров дистанционного банковского обслуживания в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») с соответствующими изменениями, датированного более поздней календарной датой. Остальные условия параметров системы «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»), не затронутые настоящим Заявлением, остаются в силе и без изменений.

Настоящее Заявление является неотъемлемой частью Договора и документом, подтверждающим факт изменения параметров системы «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»). Заявление составлено, подписано на государственном и русском языках в 2 (двух) идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, один из которых передается Клиенту, а другой – Банку, В случае возникновения разночтения между текстом Заявления на государственном и русском языках, преимущественную силу имеет текст Заявления на русском языке.

Контактное лицо от Клиента

(должность, Ф.И.О., телефон (рабочий, мобильный), e-mail)

(лауазымы, Т.А.Ә., телефоны (жұмыс, ұялы), e-mail)

(Клиент башшысынын/ уәкілетті тұлғасының атауы/
наименование должности уполномоченного лица Клиента)

(қолы/подпись)

(тегі, аты-жөні/Ф., инициалы)

М.О./М.П.

(бас бухгалтер/уәкілетті тұлғаның лауазымы/
главный бухгалтер/должность уполномоченного лица)

(қолы/подпись)

(тегі, аты-жөні/Ф., инициалы)

Банк қызметкерімен толтырылады/Заполняется работником Банка

Подтверждаю принятие Заявления. Документы/сведения, предоставленные Клиентом для получения/предоставления электронных банковских услуг/проведения операций, в том числе по банковскому (-им) счету (-ам), проверил.

(Банктің уәкілетті қызметкерінің лауазымы, Тегі, аты-жөні/
должность, фамилия, инициалы, уполномоченного работника Банка)

(қолы/подпись)

М.О./М.П.

¹ Осы Өтініштің әр беті: Клиенттің тарабынан – Клиенттің уәкілетті тұлғасының қолымен және Клиенттің мөрмен, Банк тарабынан – Операциялық бөлімше жұмыскерінің мортанбасымен куәландырылуы тиіс/Каждая страница настоящего Заявления должна быть со стороны Клиента - заверена подписью уполномоченного лица и печатью Клиента, со стороны Банка - заверена штампом работника Операционного подразделения.

² Осы Өтінішке қол қойып, Клиент «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде Пайдаланушының (-лардың) барлық әрекеттері үшін және оның (олардың) «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесіне Логинді, парольді, USB eToken, Басты контейнердің паролін пайдалану бойынша Банктің қауіпсіздік рәсімдері мен ұсыныстарын сақтағаны үшін жауапкершілікті өзіне алады/Подписывая настоящее Заявление, Клиент принимает на себя ответственность за все действия Пользователя (-ей) в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») и за соблюдение им (-и) Процедур безопасности и рекомендаций Банка по использованию Логина, Пароля к системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking»), USB eToken, Пароля ключевого контейнера.

³ Жалғыз қол/бірінші қол/екінші қол құқығы бар пайдаланушылар Банкке ұсынылған қолдарының және мөрлердің баспа-танбаларының үлгілерімен, соның ішінде өкілеттік мерзімі және сомалар бойынша шектеулер құжатта көрсетілуі тиіс. Тек құжаттарды қабылдау/тапсыру құқықтары бар пайдаланушыларда Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес тиісті түрде рәсімделген сенімхаттары болуы тиіс. Пайдаланушылардың «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде тиісті қолдарын қою осы Өтініште көрсетілген функционалдық құқықтарына/шектеулерге және реттік нөміріне келісімді жүзеге асырылады/ Пользователи, имеющие право единственной подписи/первой подписи/второй подписи, должны быть указаны в документе с образцами подписей и оттиска печати, предоставленном в Банк, и документы, подтверждающие их полномочия, в том числе срок полномочий и ограничения по суммам. Пользователи, имеющие право только приема/передачи документов должны иметь надлежащим образом оформленные доверенности в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан. Проставление Пользователями соответствующих подписей в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») осуществляется согласно функциональным правам/ограничениям и порядковому номеру, указанным в настоящем Заявлении.

⁴ Пайдаланушылардың «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») жүйесінде тиісті қолдарын кою «құқықтар санаты» бөлімінде көрсетілген реттік нөміріне келісімді жүзеге асырылады/Проставление Пользователями соответствующих подписей в системе «Интернет-банкинг» («VTB Online banking») осуществляется согласно порядковому номеру, указанному в разделе «категории прав».

⁵ Сөма бойынша шектеу, егер шектеусіз көрсетілмесе, Пайдаланушы осы қолмен куәландыруына болатын, банктік шоттың валютасында «төлем тапсырмасы» типті әр ЭПД максималды сомасын белгілейді/ Ограничение по сумме устанавливает максимальную сумму каждого ЭПД типа «платёжное поручение» в валюте банковского счета, который может заверять Пользователь данной подписью, если не указано – без ограничений.

⁶ FATCA - АҚШ-тың шетелдік шоттарды салықтық бақылау туралы заңы, ол шетелдік қаржы институттарында (АҚШ қаржы институттарынан басқа) ашылған банктік шоттарға ие болатын американдық салық төлеушілермен салықтарды төлеуден жалтаруға қарсы іс-әрекетке бағытталды/FATCA - Закон США о налоговом контроле иностранных счетов, который направлен на противодействие уклонению от уплаты налогов американскими налогоплательщиками, владеющими банковскими счетами, открытыми в иностранных финансовых институтах (кроме финансовых институтов США).